



**African Population
and Health Research Center**

Project Title: External Evaluation of In Their Hands (ITH) Programme – Kenya

**TOOL #1a: IDI GUIDE 1
(Adolescents in the community)**

***Purpose: To assess how community support for adolescent reproductive and sexual health initiatives has changed as a result of this programme (Baseline information)
Assess how the ITH programme has influenced adolescent voice, decision-making autonomy, power dynamics and provider accountability. (Baseline information)***

1.0 Introduction and Consent (English)

Good morning/afternoon/evening. My name is (NAME OF INTERVIEWER). I work with the African Population and Health Research Center (APHRC). APHRC is an organisation which carries out research on sexual and reproductive health rights, education, health, urbanisation and wellbeing in Kenya and in the sub-Saharan African region.

We are conducting an external evaluation of the ***In Their Hands (ITH)*** Programme in Kenya. This research is important because it will provide evidence on the extent to which ITH is increasing access to quality sexual and reproductive health (SRH) services among adolescent girls aged 15 - 19 years, and improving community support for adolescent girls to access SRH services and products in Kenya.

We would like to have a discussion with you as an adolescent in this community. We feel that your involvement in the research will help us to get useful information on the extent to which the ITH program is increasing access to quality SRH services among adolescent girls and improving community support for them to access SRH services and products.

The interview will take place in a quiet place and will take about one hour. The interview will be recorded using an audio recorder, and the recording will be deleted at the end of this study. During this interview, you may decide to answer or not answer any question you think may be disturbing to you. The results from this interview will be held with utmost confidentiality and will only be available to members of the research team. Participating in this research will not cause any harm to you. If you accept to participate in this research, you will be doing so voluntarily and there will be no monetary payments. There will be no direct benefit to you, but your participation is likely to help us obtain information that could be used to increase adolescent girls' access to SRH services and enhance community support for them to access SRH services and products. You are free to ask questions before I begin.

You may also withdraw your participation from this research without loss or prejudice. You have the right to ask, and have answered, any questions you may have about this research. If you have any questions now, you can ask me before or after the discussion. You can also contact Dr. Yohannes Wado who is the Principal Investigator for the study at the African Population and Health Research Center, Nairobi. He can be reached on Tel: +254 020 400 1000. For any concern you may have regarding your rights as a participant in this study, you can contact the Secretary of AMREF Health Africa on Tel: +254 20 699 4000. Do you have any questions now?

(Habari ya asubuhi/mchana/jioni. Jina langu ni (JINA LA MHOJI). Ninafanya kazi na shirika la African Population Health Research Center (APHRC). APHRC ni shirika linalofanya utafiti kuhusu haki za afya ya uzazi na jinsia, elimu, afya, ukuwaji wa miji na ustawi hapa Kenya na maeneo ya Sub Saharan Africa.

Tunafanya utafiti kuhusu mradi unaotambulika kama ***In Their Hands (ITH)*** Kenya. Utafiti huu ni wa maana kwa sababu utadhibitisha jinsi ambavyo mradi huu wa ITH unaweza boresha huduma za afya ya uzazi na jinsia kwa wasichana wa rika lako / vijana wa kike, walio na miaka kumi na tano hadi kumi na tisa. Zaidi ya hayo, utafiti huu utatufahamisha jinsi ambavyo mradi huu wa ITH unaboresha jinsi ambayo jamii zinawasaidia wasichana wa rika lako / vijana wa kike kupata huduma za afya ya uzazi na jinsia nchini Kenya.

Tungependa kuzungumza na wewe kama msichana aliye kati ya umri wa miaka 15 na 19 katika hii jamii. Kulingana na maoni yetu, kushiriki kwako katika utafiti huu kutatusaidia kuelewa jinsi mradi huu wa ITH unasaidia wasichana wa rika lako /vijana wa kike kupata huduma bora za afya ya uzazi na jinsi ambayo jamii inawasaidia wasichana wa rika lako wapate huduma za afya ya uzazi na jinsia.

Mazungumzo kati yangu na wewe yatafanyika kwa usiri na yatachukua kama saa moja. Mazungumzo yetu yatarekodiwa kutumia chombo cha kurekodi na yatafutwa baada ya utafiti huu. Wakati wa mazungumzo, unaweza amua kujibu ama kutojibu swali lolote unalohisi likikutatiza. Mazungumzo haya yatawekwa kwa siri na watu wanaohusika katika utafiti huu pekee yao ndio wataweza kuyasikiza. Kushiriki katika utafiti huu hakutasababisha madhara yoyote kwako. Ikiwa utakubali kushiriki katika utafiti huu, utafanya hivyo kwa kujitolea na hakutakuwa na malipo yoyote ya kifedha. Hakutakuwa na faida kwako binafsi lakini kuna uwezekano kuwa kushiriki kwako kutatusaidia kufahamu jinsi tunavyoweza kuboresha huduma za afya ya uzazi kwa wasichana wa rika lako /vijana wa kike na vilevile kuboresha uwezo wa jamii kusaidia wasichana wa rika lako na vijana wa kike wapate huduma za afya ya uzazi na jinsia. Uko na uhuru wa kuuliza swali lolote kabla sijaanza.

Unaweza kujiondoa kushiriki katika utafiti huu bila ya kupoteza chochote ama kupata dhuluma yoyote. Uko na haki ya kuuliza na kujibiwa swali lolote kuhusiana na utafiti huu. Ikiwa una swali unaweza niuliza kabla ama baada ya mahojiano. Pia unaweza kuwasiliana na Dr. Yohannes Wado ambaye ni mtafiti mkuu wa huu utafiti katika African Population and Health Research Center, Nairobi. Anaweza patikana katika nambari Tel: +254 020 400 1000. Ikiwa una wasiwasi wowote kuhusu haki zako kama mshiriki wa huu utafiti, unaweza wasiliana na katibu wa AMREF Health Africa kwa nambari Tel: +254 20 699 4000. Uko na swali lolote kwa sasa?)

Would you like to participate in this research?

(Unaweza penda kushiriki katika utafiti huu?)

1=YES

2=NO

☐

(IF 1=YES, THANK THE RESPONDENT(S) AND PROCEED TO 2.0).

(IF 2=NO, ASK THE RESPONDENT(S) THE REASON FOR REFUSAL. THANK THE RESPONDENT AND END THE SESSION).

1 = Too busy/ does not have time

2 = Tired of research

3 = Not interested

4 = Research not beneficial

5 = Other (Specify) _____

2.0 Consent

Once the participant accepts to participate in the study, obtain written consent. The participant should retain one copy and you should written the other copy of the signed consent form.

3.0 Participant Information

Complete the participant details form immediately consent is obtained.

4.0 Preamble

As I said earlier, we're interested in hearing from you about the sexual and reproductive health issues / concerns of adolescents in this community, how adolescents deal with these issues, and the ways in which parents and the community support them to address these issues and concerns. Your frank responses and participation will be most helpful to us as we try to really understand your views. Your answers to our questions will not be considered "right" or "wrong" as we want to know what you think. All your views are important.

(Kama nilivyosema awali, nia yetu ni kusikia kutoka kwako kuhusu maswala au wasiwasi zinazohusiana na afya ya uzazi na jinsia kati ya wasichana wa rika lako / vijana wa kike katika hii jamii. Tungependa pia kujua jinsi wasichana wa rika lako /vijana wa kike wanashughulikia maswala haya na njia ambazo wazazi na jamii husaidia wasichana kushughulikia maswala na wasiwasi hizi. Majibu yako ya uwazi na kushiriki kwako kutakuwa kwa maana sana kwetu tunapojaribu kuelewa maoni yako. Majibu yote yako ni sawa kwa sababu tunataka kujua unayoyafikiria.Maoni yako yote ni ya maana.)

INTERVIEWER

- EXPLAIN THE ROLE OF THE AUDIO-RECORDER
- GIVE A FEW MINUTES FOR ANSWERING ANY QUESTIONS REGARDING THE INTERVIEW
- ALLOW RESPONDENT TO GIVE EXAMPLES (ENSURE THIS STAYS WITHIN TIME)
- PLEASE NOTE THE QUESTIONS HERE:

5.0 Protocol of questions for adolescent girls, 15-19 years in the community

I would like us to begin the interview by discussing how parents and the community support adolescents to deal with sexual and reproductive health issues.

(Ningependa kuanza majadiliano yetu na kuzungumzia jinsi wazazi /walezi na jamii huwasaidia wasichana na vijana wa umri yako kukabiliana na mambo ya afya ya uzazi na jinsia)

1. What have your parents/guardians told you about getting into romantic relationships?
 - What have they told you about engaging in sex?
 - What have they told you about using contraceptives?
 - What about getting married?

(Je, wazazi / walezi wako wamekueleza yapi kuhusu kuwa na urafiki wa kimapenz?i)

- Unaweza kunieleza chochote wamekuambia kuhusu kushiriki ngono?)
- (Tukiendelea, wamekueleza yapi kuhusu kutumia mbinu za kupanga uzazi?)
- (Na je, wamekueleza aje kuhusu kuolewa?)
- Who else has talked to you about similar topics? *[Probe for teachers, other adults in the community, other relatives e.g. siblings and aunts, peers, educators in school or in the community]* Could you share with me some of the things they have they told you?
- Nani mwingine amekuzungumzia kuhusu mambo kama haya? *[Kwa mfano, walimu, watu wengine wazima kwa jamii, watu wengine kwa familia kama ndugu na dada, shangazi na kadhalika, marafiki, wafunzaji katika jamii ama shule]* Unaweza kuniambia wamekueleza mambo yapi hasaa?

2. What are some of the health concerns, including sexual and reproductive health problems that adolescent girls between 15 to 19 years face in your community? *[Probe for personal, friend or known girl experiences]*

(Ni maswala yapi ya kiafya, zikiwemo shida zinazotokana na afya ya uzazi na jinsia ambazo wasichana wa rika lako / wasichana walio kati ya miaka 15 na 19 hupitia katika jamii hii?) *[Unaweza nipa mfano ya maswala uliyotaja?]*

3. What do you think / see as the causes of these problems you have just mentioned? *[Probe for personal, friend or known girl experiences]*

(Unafikiri ni nini chanzo cha shida hizi ambazo umetaja?) *[Unaweza nipa mfano?]*

4. How do adolescent girls / young women of your age deal with the issues you have just mentioned? *[probe for personal, friend or known girl experiences]*

(Je, wasichana wa rika lako / vijana wa kike hukabilianaaje na yale mambo ambayo umeyataja?) *[Unaweza nipa mfano?]*

5. **Could you mention all the people or places where girls of your age in this community could go for advice, information or services for sexual and reproductive health (examples of parents, other adult relatives, partners, media, teachers, health providers etc can guide).**

[Probe for the kind of information / services given in each of these places] [Probe for which ones of these she has used / visited or which ones would she feel comfortable using and why?]

(Je,unaweza taja watu wote ama mahali popote ambapo wasichana wa rika lako katika jamii hii wanaweza enda ili kupata mawaidha, maelezo ama huduma za afya ya uzazi na jinsia (kwa mfano wazazi, watu wengine wazima kwa jamii, vyombo vya habari,walimu,wahudumu wa afya na wengineo).

[Kati ya mahali na watu uliotaja, ni wapi umeenda ama ni watu wagani umezungumza nao kuhusu afya ya uzazi na jinsia?au ni gani kati ya wale ama mahali ulipotaja unaweza tumia ukihiti maelezo ama huduma za afya ya uzazi?]

6. **What barriers or challenges do you see / think prevent adolescent girls from accessing / utilizing sexual and reproductive health information and services in this community?** *[Probe for whether she has personally experienced these problems or can give an example of girl(s) that have experienced these problems]*

(Ni vizuizi vipi ama changamoto zipi unfikiri huzuia wasichana wa umri wako / vijana wa kike kupata ama kutumia huduma za afya ya uzazi na jinsia katika jamii hii?) *[Unaweza sema umepata changamoto yeyote uliyotaja ama unaweza nipa mfano wa msichana wa rika lako aliyepata changamoto yeyote uliyotaja?]*

7. **What things you think could be done to make it easier for adolescent girls and young women to access services for sexual and reproductive health? (probe for both the community and health facilities levels)**

(Ni nini inaweza kurahisisha wasichana wa rika lako au vijana wa kike kupata huduma za afya ya uzazi na jinsia?)

Now I will ask you questions related to personal decisions you have made in your life with regard to sexual and reproductive health.

(Sasa nitakuuliza maswali kuhusu maamuzi yako kuhusu maisha yako na kuhusu afya yako ya uzazi na jinsia.)

8. **Personally, what do you want your life to be like in the next five years?**

- What are you currently doing to ensure that you realize the things you have mentioned?
- What your parents/community/husband (if married) give you as resources to ensure you achieved it? (Probe for investments, information's, advises, services...)?
- (Ungependa maisha yako yawe vipi au una matarajio yapi maishani mwako miaka tano ijayo?)
- (Ni nini unachofanya ili uweze kutimiza mambo uliyoyataja?)
- (Unaweza sema ni mambo yapi au vitu vipi wazazi ama jamii au mume (*kama ameolewa*) wamekupa ili uweze kutimiza hiyo mipango?)

9. What decisions or plans have you made / thought on whether and when to get into a relationship? What about when to engage in sexual intercourse? What about having children? [Probe for contraceptive use]

(Ni maamuzi gani ama umepanga vipi kuhusu kushirikiana kimapenzi? Na je uamuzi kuhusu kushiriki ngono? Na je uamuzi au mipango yanayohusu kupata mtoto au watoto?)

- **Find out what informed her decision and whether she had sufficient information to make that decision**
(Ulifikia aje uamuzi huu? Ulikuwa na maelezo / mawaidha ya kutosha kufikia uamuzi huo)
- **If she is using a contraceptive method find out if it is her method of choice / preference? And how that decision was arrived at.**
(Je, unaweza sema kwamba mbinu unayotumia kupanga uzazi ni mbinu uliyochagua mwenyewe na mbinu unayoipenda? Ulifikia aje uamuzi wa kutumia hiyo mbinu?)

[For both users and non-users probe for influence by boyfriend / partner / spouse / parent / peer influence] [Probe for myths, societal norms and values surrounding certain contraceptives and how that has influenced choice of contraception]

10. Suppose your/ you had a (boyfriend/ partner/ husband) who wants to have sex with you and you did not want to, how would you deal with that situation? [Probe for why they would make that decision]

(Tuseme una mpenzi ambaye anataka kufanya mapenzi na wewe na wewe hutaki, unaweza kufanya aje ukiwa katika hali iyo?) [*Kwanini utafanya hivyo?*]

- **What if he insists on having sex with you?** (Na ikiwa atasisitiza kufanya mapenzi nawe, utafanyaje?)

11. Suppose your / you had a boyfriend/partner wants to have unprotected sex, how would you deal with that? [Probe for what influences that decision]

(Tuseme mpenzi/mume wako angetaka mfanye mapenzi bila kinga, uta fanya aje kuhusu jambo hilo?) *Ni mambo yapi unaona yataelekeza uamuzi huo?*)

12. Suppose you got pregnant without planning, how would you deal with that? [Probe for what influences that decision]

(Tuseme umepata mimba bila kupanga, uta fanya aje kuhusu jambo hilo?) *Ni mambo yapi unaona yataelekeza uamuzi huo?*)

13. Now suppose you had unprotected sex and you are worried about getting HIV or any other STI or being pregnant? How would you deal with that situation? [Probe for if and where she will go for testing]

(Sasa tusema umehusika katika ngono bila kinga na una wasiwasi kuwa unaweza pata virusi vya ukimwi ama magonjwa mengine ya zinaa. Utakabiliana aje na jambo hilo?) *(Kama utaenda kupimwa, utaenda wapi ili upimwe?)*

We are now coming towards the end of this interview. (Tunakaribia mwisho wa mazungumzo yetu)

- Before we finish, I would like to know if there are any other questions you think I should have asked you [ASK PARTICIPANTS TO ANSWER WHATEVER QUESTION(S) THEY COME UP WITH]
(Kabla tumalize, ningependa kujua ikiwa kuna swali lingine lolote unafikiria ningekuuliza
- That covers the things I wanted to ask. Is there anything that you want to add? Or do you have any questions for me?
(Nimekuuliza kile chote nilikuwa nimepanga kukuuliza. Je, kuna kitu chochote ungependa kuongezea? ama uko na swali lolote kwangu?)

THANK THE RESPONDENT AND REMIND HER THAT HER IDENTITY WILL BE KEPT ANONYMOUS.

(SHUKURU MHOJIWA NA UMKUMBUSHE KUWA UTAMBULISHO WAKE HUTAJULIKANA)

Purpose: To assess how community support for adolescent reproductive and sexual health



**African Population
and Health Research Center**

Project Title: External Evaluation of In Their Hands (ITH) Programme – Kenya

**TOOL #4a: FGD GUIDE 1
(Parents and Community Members)**

initiatives has changed as a result of this programme (baseline information)

1.0 General Background Information

MODERATOR: Document required information as appropriate for each FGD.

MODERATOR NAME_____							
NOTE TAKER NAME_____							
DATE (DD/MM/YY).....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> <td></td><td></td> <td>1</td><td>8</td> </tr> </table>					1	8
				1	8		
FGD CODE	<table border="1"> <tr> <td>0</td><td>1</td> </tr> </table>	0	1				
0	1						
No. PARTICIPANTS AT START OF FGD.....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>						
No. PARTICIPANTS AT THE END OF FGD.....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>						
RECORDER NUMBER.....	<table border="1"> <tr> <td></td> </tr> </table>						
FOLDER NUMBER.....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>						
FILE NUMBER.....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>						
START TIME.....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> <td>H</td> <td></td><td></td> <td>Min</td> </tr> </table>			H			Min
		H			Min		
END TIME.....	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td> <td>H</td> <td></td><td></td> <td>Min</td> </tr> </table>			H			Min
		H			Min		
*Focus-Group Codes: Team Leader to provide FGD codes.							

2.0 Introduction and Consent (English)

Good morning/afternoon/evening. My name is (NAME OF MODERATOR) and I will be assisted by (NAME OF NOTE TAKER). We work with the African Population and Health Research Center (APHRC). APHRC is an organisation which carries out research on sexual and reproductive health rights, education, health, urbanisation and wellbeing in Kenya and in the sub-Saharan African region.

We are conducting an external evaluation of the *In Their Hands (ITH)* Programme in Kenya. This research is important because it will provide evidence on the extent to which ITH is increasing access to quality sexual and reproductive health (SRH) services among adolescent girls aged 15 - 19 years, and improving community support for adolescent girls to access SRH services and products in Kenya.

We would like to have a group discussion with you as parents of adolescents and as members of this community. We feel that your involvement in the research will help us to get useful information on the extent to which the ITH program is increasing access to quality SRH services among adolescent girls and improving community support for them to access SRH services and products.

The group discussion will take place in a quiet place and will take about one hour. The discussion will be recorded using an audio recorder. During this discussion, you may decide to answer or not answer any question you think may be disturbing to you. The results from these discussions will be held with utmost confidentiality and will only be available to members of the research team. Participating in this research will not cause any harm to you. If you accept to participate in this research, you will be doing so voluntarily and there will be no monetary payments. There will be no direct benefit to you, but your participation is likely to help us obtain information that could be used to increase adolescent girls' access to SRH services and enhance community support for them to access SRH services and products. However, you will receive a small amount of money as compensation for transport. You are free to ask questions before I begin.

You may also withdraw your participation from this research without loss or prejudice. You have the right to ask, and be answered, any questions you may have about this research. If you have any questions now, you can ask me before or after the discussion. You can also contact Dr. Yohannes Wado who is the Principal Investigator for the study at the African Population and Health Research Center, Nairobi. He can be reached on Tel: +254 020 400 1000. For any concern you may have regarding your rights as a participant in this study, you can contact the Secretary of AMREF Health Africa on Tel: +254 20 699 4000. Do you have any questions now?

(Habari ya asubuhi/mchana/jioni. Jina langu ni (JINA LA MHOJI) na nitasaidiwa na (JINA LA ANAYE ANDIKA MAHOJIANO). Tunafanya kazi na shirika la African Population Health Research Center (APHRC). APHRC ni shirika linalofanya utafiti kuhusu haki za afya ya uzazi na jinsia, elimu, afya, ukuwaji wa miji na ustawi hapa Kenya na maeneo mengine barani Afrika.

Tunafanya utafiti kuhusu mradi unaotambulika kama *In Their Hands (ITH)* Kenya. Utafiti huu ni wa maana kwa sababu utadhibitisha jinsi ambavyo mradi huu wa ITH unaweza boresha huduma za afya ya uzazi na jinsia kwa wasichana waliobaleghe na vijana wa kike, walio na miaka kumi na tano hadi kumi na tisa. Zaidi ya hayo, utafiti huu utatufahamisha jinsi ambavyo mradi huu wa ITH unaweza boresha jinsi ambavyo wazazi na jamii wanawasaidia wasichana waliobaleghe kupata huduma za afya ya uzazi na jinsia nchini Kenya.

Tungependa kuwa na mazungumzo ya kikundi na nyinyi kama wazazi wa vijana na kama wakaazi wa hii jamii. Kulingana na maoni yetu, kushiriki kwenu katika utafiti huu kutatusaidia kuelewa jinsi mradi huu wa ITH unaweza saidia wasichana /vijana wa kike kupata huduma bora za afya ya uzazi na jinsia na jinsi ambavyo jamii inawasaidia wasichana wapate huduma za afya ya uzazi na jinsia.

Mazungumzo ya kikundi yatafanyika kwa usiri na yatachukua muda wa kama saa moja. Mazungumzo yetu yatarekodiwa kutumia chombo cha kurekodi. Rekodi hii haitafahamisha mhusika yeyote, na watafiti wanaohusika katika utafiti huu ndio pekee yao watasikiza rekodi hii. Wakati wa mazungumzo, mnaweza amua kujibu ama kutojibu swali lolote mnalohisi likiwatatiza. Mazungumzo haya yatawekwa kwa siri na watu wanaohusika katika utafiti huu pekee yao ndio wataweza kusikiza. Kushiriki katika utafiti huu hakutasababisha madhara yoyote kwenu. Ikiwa mtakubali kushiriki katika utafiti huu, mtafanya hivyo kwa kujitolea na hakutakuwa na malipo yoyote ya kifedha. Hakutakuwa na faida kwenu binafsi lakini kuna uwezekano kuwa kushiriki kwenu kutatusaidia kufahamu jinsi tunavyoweza kuboresha huduma za afya ya uzazi na jinsia kwa vijana wa kike na vilevile kuboresha uwezo wa jamii kusaidia wasichana wapate huduma za afya ya uzazi na jinsia. Lakini mtapata pesa kidogo kama fidia ya kusafiri. Mko na uhuru wa kuuliza swali lolote kabla hatujaanza.

Mtu yeyote anaweza kujiondoa kushiriki katika utafiti huu bila ya kupoteza chochote ama kupata dhuluma yoyote. Mko na haki ya kuuliza na kujibiwa swali lolote kuhusiana na utafiti huu. Ikiwa mna swali mnaweza niuliza kabla ama baada ya mahojiano. Pia mnaweza kuwasiliana na Dr. Yohannes Wado ambaye is mtafiti mkuu kwa huu utafiti katika African Population and Health Research Center, Nairobi. Anaweza patikana katika nambari Tel: +254 020 400 1000. Ikiwa mna wasiwasi wowote kuhusu haki zenu kama washiriki wa huu utafiti, mnaweza wasiliana na katibu wa AMREF Health Africa kwa nambari Tel: +254 20 699 4000. Mko na swali lolote kwa sasa?)

Would you like to participate in this research?

(Mngependa kushiriki katika utafiti huu?)

1=YES

2=NO

☐

(IF 1=YES, THANK THE RESPONDENT(S) AND PROCEED TO 3.0).

(IF 2=NO, ASK THE RESPONDENT(S) THE REASON FOR REFUSAL. THANK THE RESPONDENT AND END THE SESSION).

1 = Too busy/ does not have time

2 = Tired of research

3 = Not interested

4 = Research not beneficial

5 = Other (Specify) _____

3.0 Participant Information

Complete the participant details form for each participant immediately after consent is obtained

4.0 Preamble

As I said earlier, we're interested in hearing from you about the sexual and reproductive health issues / concerns of adolescents in this community, and the ways in which parents and the community support them to address these issues and concerns. Your frank responses and participation will be most helpful to us as we try to really understand your views. Your answers to our questions will not be considered "right" or "wrong" as we want to know what you think. Everyone's views are equally important. It is fine to disagree with other people's views, but if you do, it is important to disagree in a respectful and polite manner. It is also important for you to talk in turns, because if you all speak at once, we will not have a clear recording. If you disagree with something anyone says, you can say 'I disagree' and then wait for them to finish before you speak.

(Kama nilivyo sema awali, nia yetu ni kusikia kutoka kwenu kuhusu maswala au wasiwasi zinazohusiana na afya ya uzazi na jinsia kati ya vijana katika hii jamii na njia ambazo wazazi na jamii husaidia wasichana kushughulikia maswala na wasiwasi hizi. Majibu yenu ya wazi na kushiriki kwenu kutakuwa kwa maana sana kwetu tunapojaribu kuelewa maoni yenu. Majibu yote yenu ni sawa kwa sababu tunataka kujua mnayoyafikiria. Maoni yenu yote ni ya maana. Ni sawa kutokubaliana na maoni ya mwingine lakini ikiwa hutakubaliana ni vyema kupinga kwa njia ya heshima na kwa upole. Ni jambo la maana pia kungea kwa zamu kwa sababu mkiongea wote mara moja, hatutakuwa na rekodi wazi. Ikiwa hutakubaliana na kitu ambacho mtu amesema, unaweza sema "Haukubaliani" halafu usubiri wamalize kabla uongee.)

MODERATOR

- EXPLAIN THE ROLE OF NOTE-TAKERS AND AUDIO-RECORDER
- GIVE A FEW MINUTES FOR ANSWERING ANY QUESTIONS REGARDING THE FGD
- ALLOW PARTICIPANTS TO GIVE EXAMPLES (ENSURE THIS STAYS WITHIN TIME)
- PLEASE NOTE THE QUESTIONS HERE:

ALLOW GROUP TO DECIDE ON WHETHER YOU SHOULD ASSIGN PROXY NAMES OR USE PARTICIPANT NUMBERS. MAKE SURE TO USE THESE PROXY NAMES OR PARTICIPANT NUMBERS IN NOTE-TAKING AND TRANSCRIPTION. PROVIDE NAME TAGS USING THE PROXY NAMES OR PARTICIPANT NUMBER

5.0 FGD Questions

Before we begin, let us go round the group and introduce ourselves. (Kabla hatujaanza, tuweze kujitambulisha sisi sote katika kikundi hiki)

I would like us to begin the interview by discussing how parents and the community support adolescents to deal with sexual and reproductive health issues.

(Ningependa kuanza majadiliano yetu na kuelewa jinsi wazazi /walezi na jamii huwasaidia wasichana na vijana wa umri yako kukabiliana na mambo ya afya ya uzazi na jinisia)

14. What do you as parents/guardians tell your adolescent sons and daughters about getting into romantic relationships?

- **What do you tell them about engaging in sex?**
- **What do you tell them about using contraceptives?**
- **What about getting married?**

(Kama wazazi / walezi wa vijana waliobaleghe, mnawaeleza yapi kuhusu kushirikiana kimapenz?i)

- Mnawaeleza yapi kuhusu kushiriki ngono?)
- (Tukiendelea, mnawaeleza yapi kuhusu kutumia mbinu za kupanga uzazi?)
- (Na je, mnawaeleza yapi kuhusu kuolewa?)

- **When do you start talking to them about these topics?**

(Je, mnaanza kuwazumgumzia kuhusu haya mambo wakati upi?)

- *[Probe for differences between different categories of adolescents e.g. by gender, age, marital status, etc.]*
- Je, maelezo mliyotaja ni sawa kati ya vijana wote ama zinatofautiana kati ya vijana (kwa mfano kati ya vijana wa kike na wa kiume au kulingana na umri, hali ya ndoa, kuwa na watoto kuwa shuleni au kutokuwa shuleni?) (Mwaweza kueleza zaidi kuhusu jinsi zilivyo sawa au tofauti zilizopo?)

[Probe for changes in the advice given to adolescents over time and the reasons for the changes]

[Mkilinganisha na hapo awali, au miaka iliyopita, mwaweza sema kumekuwa na mabadiliko au maelezo yanayopatiwa vijana waliobalehe? Mwaweza kueleza zaidi tafadhali?]

15. What are some of the health concerns, including sexual and reproductive health problems that adolescents face in this community? [Probe for whether these concerns differ by age, gender, and marital status, being in or out of school, having children].

(Ni maswala yapi ya kiafya yakiwemo shida za afya ya uzazi na jinsia wanayopitia vijana katika jamii hii?)

- (Shida hizi ziko sawa kati ya vijana wote ama zinatofautiana kati ya vijana *(kwa mfano kati ya vijana wa kike na wa kiume au kulingana na umri, hali ya ndoa, kuwa na watoto kuwa shuleni au kutokuwa shuleni?)* (Mwaweza kueleza zaidi kuhusu jinsi zilivyo sawa au tofauti zilizopo?)

16. Why do you think adolescents face the challenges you have highlighted – what are the causes?

(Mnafikiri ni kwa nini vijana hupitia changamoto mlizotaja-Ni nini huzisababisha?)

17. In your opinion, or based on your observation, how do adolescents deal with the reproductive health issues we have been discussing? [Probe for sources of information and services]

(Kwa maoni yenu ama kulingana na mtazamo wenu, ni vipi vijana hushughulikia maswala ya afya ya uzazi ambayo tumekuwa tukijadili?) *(mwaweza taja mahali wanapata habari na huduma?)*

18. How do you as parents / community members support adolescents to deal with the sexual and reproductive health concerns and challenges they face?

(Nyinyi kama wazazi ama wakaazi wa hii jamii huwa mnasaidia vijana kwa njia zipi kukaubilia na maswala ama changamoto za afya ya uzazi na jinsia?)

19. What actions are being taken to improve adolescent SRH issues in the community [probe for any local initiatives, projects or programs going on in their community, who is doing what?]

(Ni hatua zipi zimechukuliwa kuboresha maswala ya afya ya uzazi na jinsia ya vijana katika jamii? Mwaweza taja miradi au huduma au watu wanaohusika?)

20. How do you as parents / the community feel about these initiatives [probe for parents / community positions on these initiatives, whether they consider them useful or not useful and why]

(Nyinyi kama wazazi ama jamii mna maoni yapi kuhusu hii miradi na huduma? Mwaweza kueleza kama yana manufa au la?)

21. What other actions should be taken to improve adolescent SRH in the community? [Probe for who should take those actions]

(Ni hatua zingine zipi zinafaa kuchukuliwa ili kuboresha maswala ya afya ya uzazi na jinsia ya vijana katika jamii hii? Nani wanapaswa kuchukua hatua mlizotaja?)

22. What are some of the challenges that parents and the community face in supporting adolescents' SRH concerns?

(Ni changamoto zipi wazazi na jamii hupitia katika juhudi zao za kusaidia vijana wakabili na maswala ya afya ya uzazi na jinsia?)

23. How can parents and the community be supported and by who, to improve their support towards adolescents' SRH concerns?

(Wazazi na jamii wanaweza saidiwa vipi na kina nani ili waweze kusaidia vijana kukabiliana na maswala ya afya ya uzazi na jinsia?)

We are now coming towards the end of this interview. (Tunakaribia mwisho wa mazungumzo yetu)

- Before we finish, I would like to know if there are any other questions you think I should have asked you [ASK PARTICIPANTS TO ANSWER WHATEVER QUESTION(S) THEY COME UP WITH]
(Kabla tumalize, ningependa kujua ikiwa kuna swali lingine lolote mnafikiria ningewauliza)[ULIZA WAHUSIKA WAJIBU MASWALI YOYOTE YALE WATAULIZA]
- That covers the things I wanted to ask. Is there anything that you want to add? Or do you have any questions for me?
(Nimewauliza kile chote nilikuwa nimepanga kuwauliza. Je, kuna kitu chochote mngependa kuongezea? ama mko na swali lolote kwangu?)

THANK THE RESPONDENTS AND REMIND THEM THAT THEIR IDENTITY WILL BE KEPT ANONYMOUS.

(SHUKURU MHOJIWA NA UWAKUMBUSHE KUWA UTAMBULISHO WAO HUTAJULIKANA.)

Purpose: To assess how community support for adolescent reproductive and sexual health initiatives has changed as a result of this programme (baseline information)



**African Population
and Health Research Center**

Project Title: External Evaluation of In Their Hands (ITH) Programme – Kenya

**TOOL #4c: FGD GUIDE 2
(Community Health Volunteers / Workers)**

1.0 General Background Information

MODERATOR: Document required information as appropriate for each FGD.

MODERATOR NAME_____	
NOTE TAKER NAME_____	
DATE (DD/MM/YY).....	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">8</div> </div>
FGD CODE	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px; text-align: center;">1</div> </div>
No. PARTICIPANTS AT START OF FGD.....	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div>
No. PARTICIPANTS AT THE END OF FGD.....	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div>
RECORDER NUMBER.....	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div>
FOLDER NUMBER.....	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div>
FILE NUMBER.....	<div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div>
START TIME.....	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="margin: 0 5px;">H</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="margin: 0 5px;">Mi</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="margin: 0 5px;">n</div> </div>
END TIME.....	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="margin: 0 5px;">H</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="margin: 0 5px;">Mi</div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="margin: 0 5px;">n</div> </div>
*Focus-Group Codes: Team Leader to provide FGD codes.	

2.0 Introduction and Consent (English)

Good morning/afternoon/evening. My name is (NAME OF MODERATER) and I will be assisted by (NAME OF NOTE TAKER). We work with the African Population and Health Research Center (APHRC). APHRC is an organisation which carries out research on sexual and

reproductive health rights, education, health, urbanisation and wellbeing in Kenya and in the sub-Saharan African region.

We are conducting an external evaluation of the ***In Their Hands (ITH)*** Programme in Kenya. This research is important because it will provide evidence on the extent to which ITH is increasing access to quality sexual and reproductive health (SRH) services among adolescent girls aged 15 - 19 years, and improving community support for adolescent girls to access SRH services and products in Kenya.

We would like to have a group discussion with you as community health volunteers/workers in this community. We feel that your involvement in the research will help us to get useful information on the extent to which the ITH program is increasing access to quality SRH services among adolescent girls and improving community support for them to access SRH services and products.

The group discussion will take place in a quiet place and will take about one hour. The discussion will be recorded using an audio recorder. During this discussion, you may decide to answer or not answer any question you think may be disturbing to you. The results from these discussions will be held with utmost confidentiality and will only be available to members of the research team. Participating in this research will not cause any harm to you. If you accept to participate in this research, you will be doing so voluntarily and there will be no monetary payments. There will be no direct benefit to you, but your participation is likely to help us obtain information that could be used to increase adolescent girls' access to SRH services and enhance community support for them to access SRH services and products. However, you will receive a small amount of money as compensation for transport. You are free to ask questions before I begin.

You may also withdraw your participation from this research without loss or prejudice. You have the right to ask, and be answered, any questions you may have about this research. If you have any questions now, you can ask me before or after the discussion. You can also contact Dr. Yohannes Wado who is the Principal Investigator for the study at the African Population and Health Research Center, Nairobi. He can be reached on Tel: +254 020 400 1000. For any concern you may have regarding your rights as a participant in this study, you can contact the Secretary of AMREF Health Africa on Tel: +254 20 699 4000. Do you have any questions now?

Habari ya asubuhi/mchana/jioni. Jina langu ni (JINA LA MHOJI) na nitasaidiwa na (JINA LA ANAYE ANDIKA MAHOJIANO). Tunafanya kazi na shirika la African Population Health Research Center (APHRC). APHRC ni shirika linalofanya utafiti kuhusu haki za afya ya uzazi na jinsia, elimu, afya, ukuwaji wa miji na ustawi hapa Kenya na maeneo mengine barani Afrika.

Tunafanya utafiti kuhusu mradi unaotambulika kama ***In Their Hands (ITH)*** Kenya. Utafiti huu ni wa maana kwa sababu utadhibitisha jinsi ambavyo mradi huu wa ITH unaweza boresha huduma za afya ya uzazi na jinsia kwa wasichana waliobaleghe na vijana wa kike, walio na miaka kumi na tano hadi kumi na tisa. Zaidi ya hayo, utafiti huu utatufahamisha jinsi ambavyo mradi huu wa ITH unaweza boresha jinsi ambayo wazazi na jamii wanawasaidia wasichana waliobaleghe kupata huduma za afya ya uzazi na jinsia nchini Kenya.

Tungependa kuwa na mazungumzo ya kikundi na nyinyi kama wahudumu wa afya katika hii jamii. Kulingana na maoni yetu, kushiriki kwenu katika utafiti huu kutatusaidia kuelewa jinsi mradi huu

wa ITH unaweza saidia wasichana /vijana wa kike kupata huduma bora za afya ya uzazi na jinsia na jinsi ambayo jamii inawasaidia wasichana wapate huduma za afya ya uzazi na jinsia.

Mazungumzo ya kikundi yatafanyika kwa usiri na yatachukua muda wa kama saa moja. Mazungumzo yetu yatarekodiwa kutumia chombo cha kurekodi. Rekodi hii haitafahamisha mhusika yeyote, na watafiti wanaohusika katika utafiti huu ndio pekee yao watasikiza rekodi hii. Wakati wa mazungumzo, mnaweza amua kujibu ama kutojibu swali lolote mnalohisi likiwaitatiza. Mazungumzo haya yatawekwa kwa siri na watu wanaohusika katika utafiti huu pekee yao ndio wataweza kusikiza. Kushiriki katika utafiti huu hakutasababisha madhara yoyote kwenu. Ikiwa mtakubali kushiriki katika utafiti huu, mtafanya hivyo kwa kujitolea na hakutakuwa na malipo yoyote ya kifedha. Hakutakuwa na faida kwenu binafsi lakini kuna uwezekano kuwa kushiriki kwenu kutatusaidia kufahamu jinsi tunavyoweza kuboresha huduma za afya ya uzazi na jinsia kwa vijana wa kike na vilevile kuboresha uwezo wa jamii kusaidia wasichana wapate huduma za afya ya uzazi na jinsia. Lakini mtapata pesa kidogo kama fidia ya kusafiri. Mko na uhuru wa kuuliza swali lolote kabla hatujaanza.

Mtu yeyote anaweza kujiondoa kushiriki katika utafiti huu bila ya kupoteza chochote ama kupata dhuluma yoyote. Mko na haki ya kuuliza na kujibiwa swali lolote kuhusiana na utafiti huu. Ikiwa mna swali mnaweza niuliza kabla ama baada ya mahojiano. Pia mnaweza kuwasiliana na Dr. Yohannes Wado ambaye ni mtafiti mkuu kwa huu utafiti katika African Population and Health Research Center, Nairobi. Anaweza patikana katika nambari Tel: +254 020 400 1000. Ikiwa mna wasiwasi wowote kuhusu haki zenu kama washiriki wa huu utafiti, mnaweza wasiliana na katibu wa AMREF Health Africa kwa nambari Tel: +254 20 699 4000. Mko na swali lolote kwa sasa?)

Would you like to participate in this research?

(Mngependa kushiriki?)

1=YES

2=NO

☐

(IF 1=YES, THANK THE RESPONDENT(S) AND PROCEED TO 2.0).

(IF 2=NO, ASK THE RESPONDENT(S) THE REASON FOR REFUSAL. THANK THE RESPONDENT AND END THE SESSION).

1 = Too busy/ does not have time

2 = Tired of research

3 = Not interested

4 = Research not beneficial

5 = Other (Specify) _____

3.0 Participant Participant Information

Complete the participant details form for each participant immediately after consent is obtained

4.0 Preamble

As I said earlier, we're interested in hearing from you about the sexual and reproductive health issues / concerns of adolescents in this community, and the ways in which parents and the community support them to address these issues and concerns. Your frank responses and participation will be most helpful to us as we try to really understand your views. Your answers to our questions will not be considered "right" or "wrong" as we want to know what you think. Everyone's views are equally important. It is fine to disagree with other people's views, but if you do, it is important to disagree in a respectful and polite manner. It is also important for you to talk in turns, because if you all speak at once, we will not have a clear recording. If you disagree with something anyone says, you can say 'I disagree' and then wait for them to finish before you speak.

(Kama nilivyo sema awali, nia yetu ni kusikia kutoka kwenu kuhusu maswala au wasiwasi zinazohusiana na afya ya uzazi na jinsia kati ya vijana katika hii jamii na njia ambazo wazazi na jamii husaidia wasichana kushughulikia maswala na wasiwasi hizi. Majibu yenu ya wazi na kushiriki kwenu kutakuwa kwa maana sana kwetu tunapojaribu kuelewa maoni yenu. Majibu yote yenu ni sawa kwa sababu tunataka kujua mnayoyafikiria. Maoni yenu yote ni ya maana. Ni sawa kutokubaliana na maoni ya mwingine lakini ikiwa hutakubaliana ni vyema kupinga kwa njia ya heshima na kwa upole. Ni jambo la maana pia kungea kwa zamu kwa sababu mkiongea wote mara moja, hatutakuwa na rekodi wazi. Ikiwa hutakubaliana na kitu ambacho mtu amesema, unaweza sema "Haukubaliani" halafu usubiri wamalize kabla uongee.)

MODERATOR

- EXPLAIN THE ROLE OF NOTE-TAKERS AND AUDIO-RECORDER
- GIVE A FEW MINUTES FOR ANSWERING ANY QUESTIONS REGARDING THE FGD
- ALLOW PARTICIPANTS TO GIVE EXAMPLES (ENSURE THIS STAYS WITHIN TIME)
- PLEASE NOTE THE QUESTIONS HERE:

ALLOW GROUP TO DECIDE ON WHETHER YOU SHOULD ASSIGN PROXY NAMES OR USE PARTICIPANT NUMBERS. MAKE SURE TO USE THESE PROXY NAMES OR PARTICIPANT NUMBERS IN NOTE-TAKING AND TRANSCRIPTION. PROVIDE NAME TAGS USING THE PROXY NAMES OR PARTICIPANT NUMBER

5.0 FGD Questions

Before we begin, let us go round the group and introduce ourselves. (Kabla hatujaanza, tuweze kujitambulisha sisi sote katika kikundi hiki)

1. As CHV / CHW in this community, what do you tell adolescents about getting into romantic relationships?

- What do you tell them about engaging in sex?
- What do you tell them about using contraceptives?
- What about getting married?

(Kama CHV / CHW mnawaeleza vijana mambo yapi kuhusu kushirikiana kimapenzi?)

- Mnawaeleza yapi kuhusu kushiriki ngono?)
- (Tukiendelea, mnawaeleza yapi kuhusu kutumia mbinu za kupanga uzazi?)
- (Na je, mnawaeleza yapi kuhusu kuolewa?)
- *[Probe for differences between different categories of adolescents e.g. by gender, age, marital status, having children or not, etc.]*
- Je, maelezo mliyotaja ni sawa kati ya vijana wote ama zinatofautiana kati ya vijana (kwa mfano kati ya vijana wa kike na wa kiume au kulingana na umri, hali ya ndoa, kuwa na watoto kuwa shuleni au kutokuwa shuleni?) (Mwaweza kueleza zaidi kuhusu jinsi zilivyo sawa au tofauti zilizopo?)

[Probe for changes in the advice given to adolescents over time and the reasons for the changes]

[Mkilinganisha na hapo awali, au miaka iliyopita, mwaweza sema kumekuwa na mabadiliko au maelezo yanayopatiwa vijana waliobalehe? Mwaweza kueleza zaidi tafadhali?]

2. What are some of the health concerns, including sexual and reproductive health problems that adolescents face in this community? *[Probe for whether these concerns differ by age, gender, and marital status, being in or out of school, having children].*

(Ni maswala yapi ya kiafya yakiwemo shida za afya ya uzazi na jinsia wanayopitia vijana katika jamii hii?)

- (Shida hizi ziko sawa kati ya vijana wote ama zinatofautiana kati ya vijana (kwa mfano kati ya vijana wa kike na wa kiume au kulingana na umri, hali ya ndoa, kuwa na watoto kuwa shuleni au kutokuwa shuleni?) (Mwaweza kueleza zaidi kuhusu jinsi zilivyo sawa au tofauti zilizopo?)

3. Why do you think adolescents face the challenges you have highlighted – what are the causes?

(Mnafikiri ni kwa nini vijana hupitia changamoto mlizozitaja-Ni nini huzisababisha?)

- 4. In your opinion, or based on your observation, how do adolescents deal with the reproductive health issues we have been discussing? [Probe for sources of information and services]**

(Kwa maoni yenu ama kulingana na mtazamo wenu, ni vipi vijana hushughulikia maswala ya afya ya uzazi ambayo tumekuwa tukijadili?) (*mwaweza taja mahali wanapata habari na huduma?*)

- 5. Based on your experience working on SRH issues in this community, what would you say makes it easy or difficult for adolescents to access SRH services? [Probe for whether these factors differ by age, gender, and marital status, being in or out of school, having children].**

(Kwa wakati ambao mmekuwa mkifanya kazi inayohusiana na huduma za afya ya uzazi na jinsia katika hii jamii, mngesema ni mambo yapi yanarasisha au yanafanya vijana waone ugumu kupata huduma za afya ya uzazi na jinsia?)

[Mngesema kuna mambo yale yanayozidisha urahi au ugumu, kwa mfano umri kijana, jinsia – yani kama ni kijana wa kike au kiume, hali ya ndoa, kuwa shuleni ama kutokuwa shuleni, na kuwa na watoto au kutokuwa na watoto?]

- 6. How do you as community health volunteers / workers support adolescents to deal with the sexual and reproductive health concerns and challenges they face?**

(Nyinyi kama wahudumu wa afya katika hii jamii huwa mnasaidia vijana kwa njia zipi kukaubiliana na maswala ama changamoto za afya ya uzazi na jinsia?)

- **What are some of the mechanisms, channels and avenues that you use as CHVs to engage with adolescent on SRH issues?** [
- **When do adolescents start coming to you on matters related to SRH?**
- **What SRH issues do they commonly present or do you commonly deal with?**
- **Where do they find you or where do you find them?**
- (Ni mbinu gani au njia zipi mnatumia kuwasaidia vijana waliobaleghe kuhusu afya ya uzazi na jinsia?)
- (Sana sana vijana huja kwenyu wakiwa na umri upi?)
- (Ni mambo yapi yanayohusu afya ya uzazi na jinsia huwaleta vijana kwenyu ama mnajadiliana nayo sanasana?)
- (Vijana huwapata wapi au nyinyi huwapata wapi?)

- 7. What actions are being taken to improve adolescent SRH issues in the community [probe for any local initiatives, projects or programs going on in their community, who is doing what?]**

(Ni hatua zipi zimechukuliwa kuboresha maswala ya afya ya uzazi na jinsia ya vijana katika jamii? *Mwaweza taja miradi au huduma au watu wanaohusika?*)

8. **In your view, how do parents / the community feel about these initiatives *[probe for parents / community positions on these initiatives, whether they consider them useful or not useful and why]***

(Kwa maoni yenyu, mngesema wazazi ama jamii wana maoni yapi au huchukulia vipi miradi na huduma mlizotaja? *Mwaweza kueleza kama yana manufa au la?*)

9. **What other actions should be taken to improve adolescent SRH in the community? *[Probe for who should take those actions]***

(Ni hatua zingine zipi zinafaa kuchukuliwa ili kuboresha maswala ya afya ya uzazi na jinsia ya vijana katika jamii hii? Nani wanapaswa kuchukua hatua mlizotaja?)

10. **What do you think are some of the challenges that parents and the community face in supporting adolescents' SRH concerns?**

(Mnafikiri ni changamoto zipi wazazi na jamii hupitia katika juhudi zao za kusaidia vijana wakabiliane na maswala ya afya ya uzazi na jinsia?)

11. **How do you as CHVs in this community support parents to deal with these issues? *[Probe for the advice / guidance they give to parents on adolescent SRH issues]***

(Kama CHVs katika hii jamii, mnawasaidia aje wazazi kukabiliana na changamoto zinazohusu afya ya uzazi na jinsia ya vijana walio kati ya umri wa 15 na 19? *[Mnawapa mawaidha ama mwelekeo upi?]*)

12. **How can parents and the community be supported and by who, to improve their support towards adolescents' SRH concerns?**

(Wazazi na jamii wanaweza saidiwa vipi na kina nani ili waweze kusaidia vijana kukabiliana na maswala ya afya ya uzazi na jinsia?)

We are now coming towards the end of this interview. (Tunakaribia mwisho wa mazungumzo yetu)

- **Before we finish, I would like to know if there are any other questions you think I should have asked you [ASK PARTICIPANTS TO ANSWER WHATEVER QUESTION(S) THEY COME UP WITH]**

(Kabla tumalize, ningependa kujua ikiwa kuna swali lingine lolote mnafikiria ningewauliza)[ULIZA WAHUSIKA WAJIBU MASWALI YOYOTE YALE WATAULIZA]

- **That covers the things I wanted to ask. Is there anything that you want to add? Or do you have any questions for me?**

(Nimewauliza kile chote nilikuwa nimepanga kuwauliza. Je, kuna kitu chochote mngependa kuongezea? ama mko na swali lolote kwangu?)

THANK THE RESPONDENTS AND REMIND THEM THAT THEIR IDENTITY WILL BE KEPT ANONYMOUS.

(SHUKURU MHOJIWA NA UWAKUMBUSHE KUWA UTAMBULISHO WAO HUTAJULIKANA.)

